

Josefs Erbteil

1 וַיֵּצֵא הַגְּנוּזִל לְבָנֵי יוֹסֵף מִיַּרְדֵּן יְרִיחוֹ לְמִי יְרִיחוֹ מִזְרָחָהּ

Herauskam der Losanteil für die Kinder Josef: Vom Jarden bei Jericho,
von den Wassern Jerichos im Osten

הַמְדָּבָר עָלֶיהָ מִיְרִיחוֹ בְּתֵר בֵּית-אֵל:

die Wüste hinaufziehend von Jericho in Gebirge Beth-El

2 וַיֵּצֵא מִבֵּית-אֵל לְלוֹזָהּ

Und geht hinaus von Beth-El nach Lus

וְעָבַר אֶל-גְּבוּל הָאֲרָכִי עֲטָרוֹת:

Und geht hinüber zur Grenze der Arekiter, nach Atarot

3 וַיַּרְדֵּימָה אֶל-גְּבוּל הַיְּפֵלִטִי עַד גְּבוּל בֵּית-חֹרוֹן תַּחְתּוֹן וְעַד-גְּזֵר

Und steigt hinab nach Westen zur Grenze der Jefeliter bis zur Grenze Beth-Choron,
dem unteren und bis Geser

וְהָיָה תִצְאָתוֹ יָמָה:

Und ist hinausgehend zum Meer

4 וַיִּנְחְלוּ בְנֵי-יוֹסֵף מְנַשֶּׁה וְאֶפְרַיִם:

Und die Kinder Josefs, Menasche und Efraim, erhielten es zum Besitz

Ephraim's Gebiet

5 וַיְהִי גְבוּל בְּנֵי-אֶפְרַיִם לְמִשְׁפְּחֹתָם

Und das Gebiet der Kinder Efraims gemäß ihren Familien:

וַיְהִי גְבוּל נַחְלָתָם מִזְרָחָהּ עֲטָרוֹת אַדָּר עַד-בֵּית חֹרוֹן עֲלִיוֹן:

Die Grenze ihres Erbteils war im Osten Atarot-Addar bis zum oberen Beth-Choron

6 וַיֵּצֵא הַגְּבוּל הַיְּמִינִי הַמְּכֻמָּתָהּ מִצְפּוֹן וְנֹסֵב הַגְּבוּל מִזְרָחָהּ תַּאנַּת שִׁלֹּה

Und die Grenze geht hinaus nach Westen, nördlich von Michmetat,
und die Grenze biegt ab nach Osten, nach Taanat-Schilo

וְעָבַר אוֹתוֹ מִמְזָרְחָהּ יְנוֹחָה:

Und geht hinüber von Osten nach Janoach

7 וַיַּרְדֵּי מִיְנוֹחָה עֲטָרוֹת וְנַעֲרָתָהּ

Und steigt hinab von Osten nach Atarot und Naarat

וּפְגַע בְּיְרִיחוֹ וַיֵּצֵא תִירְיָהּ:

Und trifft auf Jericho und geht hinaus zum Jarden

8 מִתְּפוּחַ יַלְדֵי הַנְּבוּל יָמָה נָחַל קָנָה וְהָיוּ תְצַאֲתָיו תִּימָה

Von Tappuac h geht die Grenze nach Westen, am Bach Kana,
und ist hinausziehend zum Meer

זֹאת נַחֲלַת מִטָּה בְּנֵי-אֶפְרַיִם לְמִשְׁפַּחָתָם:

Dies ist der Erbbesitz des Stammes der Kinder Efraims gemäß ihren Familien

9 וְהָעָרִים הַמְּבֻדָּלוֹת לְבְנֵי אֶפְרַיִם בְּתוֹךְ נַחֲלַת בְּנֵי-מְנַשֶּׁה

Und die Städte, die ausgewählt sind für die Kinder Efraims,
inmitten des Erbbesitz der Kinder Menasches

כָּל-הָעָרִים וְחֻצְרֵיהֶן:

Alle Städte und ihre Gehöfte

10 וְלֹא הוֹרִישׁוּ אֶת-הַכְּנַעֲנִי הַיּוֹשֵׁב בְּגֶזֶר

Und nicht haben sie vertrieben die Kanaaniter, die wohnend in Geser

וַיֹּשֶׁב הַכְּנַעֲנִי בְּקֶרֶב אֶפְרַיִם עַד-הַיּוֹם הַזֶּה וַיְהִי לְמִסְעָד:

Und die Kanaaniter wohnten in der Mitte Efraims bis zu diesem Tag,
und wurden zu Dienern des Frons